



#### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/12 zo 6. januára 2016, ktorým sa ukončuje čiastočné priebežné preskúmanie antidumpingových a vyrovnávacích opatrení uplatňovaných na dovoz fotovoltaických modulov na báze kryštalickeho kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky** ..... 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/13 zo 6. januára 2016, ktorým sa dvestoštyridsaťkrát mení nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným so sieťou al-Káida** 10
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/14 zo 6. januára 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny ..... 14

##### Korigendá

- ★ **Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/208 z 8. decembra 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013, pokiaľ ide o požiadavky na funkčnú bezpečnosť vozidiel na účely typového schválenia poľnohospodárskych a lesných vozidiel (Ú. v. EÚ L 42, 17.2.2015)** ..... 16



## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/12

zo 6. januára 2016,

**ktorým sa ukončuje čiastočné priebežné preskúmanie antidumpingových a vyrovnávacích opatrení uplatňovaných na dovoz fotovoltaických modulov na báze kryštalického kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva <sup>(1)</sup> (ďalej len „základné antidumpingové nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 3,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva <sup>(2)</sup> (ďalej len „základné antisubvenčné nariadenie“), a najmä na jeho článok 19 ods. 3,

keďže:

### 1. Platné opatrenia

- (1) Nariadením (EÚ) č. 513/2013 <sup>(3)</sup> Európska komisia (ďalej len „Komisia“) uložila predbežné antidumpingové clo na dovoz fotovoltaických modulov na báze kryštalického kremíka (ďalej len „moduly“) a hlavných komponentov (t. j. článkov a doštičiek) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „Čína“) do Európskej únie (ďalej len „Únia“).
- (2) Skupina vyvážajúcich výrobcov splnomocnila Čínsku obchodnú komoru pre dovoz a vývoz strojov a elektronických výrobkov (ďalej len „CCCME“), aby v ich mene predložila Komisii cenový záväzok, čo CCCME aj urobila. Z podmienok tohto cenového záväzku jasne vyplýva, že ho tvorí súbor individuálnych cenových záväzkov jednotlivých vyvážajúcich výrobcov, ktorý z praktických administratívnych dôvodov koordinuje CCCME.
- (3) Rozhodnutím 2013/423/EÚ <sup>(4)</sup> Komisia prijala uvedený cenový záväzok, pokiaľ ide o predbežné antidumpingové clo. Nariadením (EÚ) č. 748/2013 <sup>(5)</sup> Komisia zmenila nariadenie (EÚ) č. 513/2013 s cieľom zaviesť technické zmeny potrebné v dôsledku prijatia záväzku, pokiaľ ide o predbežné antidumpingové clo.
- (4) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1238/2013 <sup>(6)</sup> Rada uložila konečné antidumpingové clo na dovoz modulov a článkov s pôvodom v Číne alebo odosielaných z Číny (ďalej len „dotknutý výrobok“) do Únie. Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1239/2013 <sup>(7)</sup> Rada zároveň uložila konečné vyrovnávacie clo na dovoz dotknutého výrobku do Únie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 152, 5.6.2013, s. 5.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 209, 3.8.2013, s. 26.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 209, 3.8.2013, s. 1.

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 325, 5.12.2013, s. 1.

<sup>(7)</sup> Ú. v. EÚ L 325, 5.12.2013, s. 66.

- (5) Po tom, ako skupina vyvážajúcich výrobcov (ďalej len „vyvážajúci výrobcovia“) spolu s CCCME oznámili zmenené znenie cenového záväzku, Komisia vykonávacím rozhodnutím 2013/707/EÚ <sup>(1)</sup> potvrdila prijatie zmeneného cenového záväzku (ďalej len „záväzok“) na obdobie uplatňovania konečných opatrení.
- (6) Vykonávacím rozhodnutím 2014/657/EÚ <sup>(2)</sup> Komisia prijala návrh skupiny vyvážajúcich výrobcov spolu s CCCME, ktorý sa týkal objasnení vzhľadom na plnenie záväzku v súvislosti s dotknutými výrobkami, na ktoré sa vzťahuje záväzok, t. j. modulmi a článkami s pôvodom v Číne alebo odosielanými z Číny, v súčasnosti patriacimi pod číselné znaky KN ex 8541 40 90 (kódy TARIC 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 a 8541 40 90 39), vyrábanými vyvážajúcimi výrobcami (ďalej len „výrobok, na ktorý sa vzťahuje záväzok“).
- (7) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/866 <sup>(3)</sup> Komisia odvolala prijatie záväzku v prípade troch vyvážajúcich výrobcov. Vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/1403 <sup>(4)</sup> Komisia odvolala prijatie záväzku v prípade ďalšieho vyvážajúceho výrobcu.
- (8) Na antidumpingové a vyrovnávacie opatrenia uvedené v odôvodnení 4 sa spoločne so záväzkom a súvisiacimi rozhodnutiami uvedenými v odôvodneniach 3, 5 a 6 odkazuje ako na „platné opatrenia“.

## 2. Príslušné ustanovenia záväzku

- (9) V rámci cenového záväzku, ktorý Komisia prijala, sa minimálna dovozná cena výrobku, na ktorý sa vzťahuje záväzok, upravuje štvrtročne na základe medzinárodných spotových cien modulov vrátane čínskych cien podľa databázy spoločnosti Bloomberg (ďalej len „existujúca referenčná hodnota“).
- (10) V záväzku sa takisto uvádza, že „spotové ceny bez čínskych cien sa môžu používať ako referenčné hodnoty, ak budú prístupné v databáze spoločnosti Bloomberg“.

## 3. Žiadosť o čiastočné priebežné preskúmanie

- (11) Komisia dostala 29. januára 2015 žiadosť o čiastočné priebežné preskúmanie od spoločnosti EU ProSun (ďalej len „žiadateľ“), združenia výrobcov modulov a článkov v Únii. Žiadosť sa svojím rozsahom obmedzila len na referenčnú hodnotu používanú pre mechanizmus úpravy minimálnej dovoznej ceny, ktorý je stanovený v záväzku.
- (12) Žiadosť bola odôvodnená tým, že existujúca referenčná hodnota už nie je z hľadiska vývoja cien modulov reprezentatívna. Žiadateľ poskytol tieto dostatočné dôkazy o tom, že okolnosti, na základe ktorých bola súčasná referenčná hodnota prijatá, sa zmenili a že tieto zmeny majú trvalý charakter:
- a) počet čínskych respondentov, ktorí hlásia údaje o cenách zahrnutých do existujúcej referenčnej hodnoty, sa od prijatia záväzku, a to najmä od začiatku roka 2014, výrazne zvýšil;
  - b) následkom toho váha čínskych respondentov v rámci existujúcej referenčnej hodnoty vzrástla a na vývoj tejto referenčnej hodnoty mala značný vplyv;
  - c) okrem toho ceny, ktoré uviedli čínski respondenti, boli historicky nižšie ako ceny, ktoré uviedli ostatní respondenti.
- (13) Podľa žiadateľa bola týmto dôkazom nepochybne potvrdená skutočnosť, že existujúca referenčná hodnota už nie je z hľadiska vývoja cien modulov reprezentatívna. Žiadateľ teda navrhol, aby sa existujúca referenčná hodnota pre mechanizmus úpravy minimálnej dovoznej ceny nahradila čiastkovým cenovým radom „medzinárodného priemeru“ zverejneným spoločnosťou Bloomberg, v ktorom nie sú zahrnuté ceny ohlásené čínskymi respondentmi.

## 4. Začatie čiastočného priebežného preskúmania

- (14) Po tom, čo Komisia informovala členské štáty, dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy na začatie čiastočného priebežného preskúmania obmedzeného na referenčnú hodnotu používanú pre mechanizmus úpravy minimálnej dovoznej ceny.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 325, 5.12.2013, s. 214.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 11.9.2014, s. 6.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 139, 5.6.2015, s. 30.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 218, 19.8.2015, s. 1.

- (15) Cieľom tohto preskúmania bolo zistiť, či je existujúca referenčná hodnota z hľadiska vývoja cien modulov stále reprezentatívna a či teda naďalej plní svoj cieľ, ako sa uvádza v platných opatreniach.
- (16) Vláda Číny bola vyzvaná na konzultácie pred začatím preskúmania v súlade so základným antisubvenčným nariadením a tieto konzultácie sa uskutočnili.
- (17) Dňa 5. mája 2015 Komisia toto čiastočné priebežné preskúmanie platných opatrení začala podľa článku 11 ods. 3 základného antidumpingového nariadenia a článku 19 ods. 2 základného antisubvenčného nariadenia. Oznámenie o začatí preskúmania uverejnila v *Úradnom vestníku Európskej únie* <sup>(1)</sup>.

#### 5. Strany, ktorých sa prešetrovanie týka

- (18) Komisia zaslala dotazník spoločnosti Bloomberg New Energy Finance (ďalej len „Bloomberg“) s cieľom získať informácie potrebné na účely prešetrovania.
- (19) Komisia takisto vyzvala tých respondentov, ktorí spoločnosti Bloomberg nahlásili ceny modulov, aby sa prihlásili. Požiadala ich, aby Komisii poskytli údaje nahlásené do databázy Bloomberg a aby v súvislosti s preskúmaním vyjadrili svoje stanoviská.
- (20) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť svoje pripomienky k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie pred Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

#### 6. Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste

- (21) Komisia dostala od spoločnosti Bloomberg odpoveď na svoj dotazník. Komisia takisto dostala pripomienky od viacerých respondentov, ktorí spoločnosti Bloomberg nahlásili ceny modulov, a vyjadrenie záujmu o vykonanie preskúmania od rôznych strán v Únii aj mimo nej.
- (22) Komisia vyhladala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na účely preskúmania. Overovania na mieste sa vykonali v priestoroch spoločnosti Bloomberg, a to v Zürichu (Švajčiarsko) a Hongkongu (Osobitná administratívna oblasť Čínskej ľudovej republiky Hongkong).

#### 7. Prešetrovanie

- (23) Komisia zisťovala, či je existujúca referenčná hodnota z hľadiska vývoja cien modulov stále reprezentatívna a či teda naďalej plní svoje ciele, ako sa uvádza v platných opatreniach.

##### 7.1. Existujúca referenčná hodnota a jej čiastkové rady

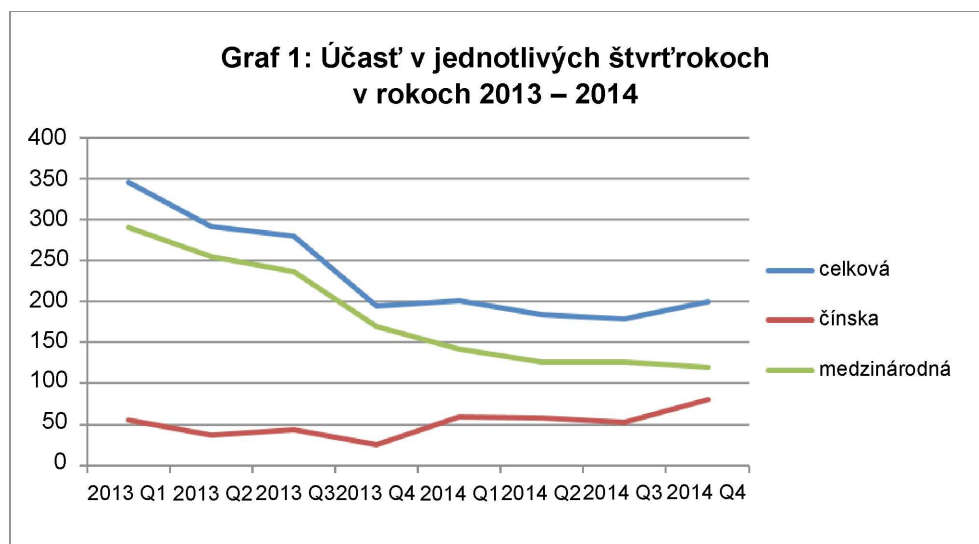
- (24) Existujúca referenčná hodnota je cenový rad „celkového priemeru“, ktorý pozostáva z nahlásených spotových cien modulov z celého sveta. Pokiaľ ide o spotové ceny modulov, ktoré sú pre toto prešetrovanie relevantné, Bloomberg uverejňuje okrem cenového radu „celkového priemeru“ aj dva čiastkové rady, a to:
- čiastkový rad „čínskeho priemeru“, ktorý obsahuje ceny nahlásené čínskymi respondentmi, a
  - čiastkový rad „medzinárodného priemeru“, ktorý obsahuje všetky ostatné nahlásené ceny.
- (25) Údaje o týchto cenových radoch a čiastkových cenových radoch sa zvyčajne zhromažďujú a zverejňujú každý týždeň. Všetky rady sa uverejňujú v amerických dolároch (USD). Všetky stanovené ceny sú pravidelne kontrolované odborníkmi spoločnosti Bloomberg v oblasti solárnej energie, ktorí môžu ktoréhokoľvek respondenta kontaktovať a požiadať ho, aby príslušnú cenu objasnil v prípade, že často predkladá údaje pohybujúce sa mimo stanoveného rozsahu alebo sa zrejme snaží ovplyvniť konečné výsledky.
- (26) Bloomberg vypočíta priemernú cenu za týždeň za predpokladu, že dostane aspoň tri stanovené ceny. Ak respondent predloží niekoľko stanovených cien, Bloomberg vypočíta ich priemer a považuje ich za jednu stanovenú cenu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 147, 5.5.2015, s. 4.

- (27) Aby stanovené ceny neboli nezvyčajne vysoké alebo nízke, Bloomberg automaticky upozorní analytikov na všetky stanovené ceny, ktoré sú o 20 % vyššie alebo nižšie než priemer vo zvolenom období, a tí potom daného účastníka požiadajú o objasnenie. Analytici rozhodnú, či danú stanovenú cenu do výpočtu zaradia alebo nie. Zo zvyšných stanovených cien sa potom vypočíta priemer.
- (28) Všetci respondenti sa musia podieľať na výrobe modulov alebo si ich nakupovať a svojimi stanovenými cenami môžu prispievať až po tom, ako Bloomberg manuálne schválí ich účasť.

#### 7.2. Zvýšenie počtu a podielu čínskych respondentov

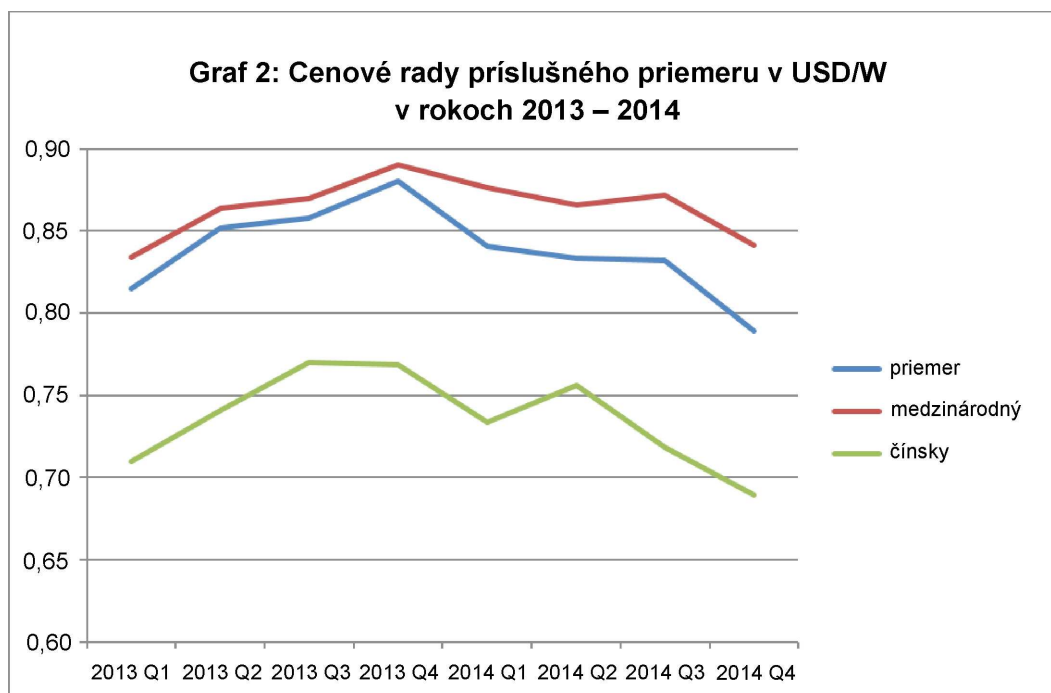
- (29) Žiadateľ uviedol, že počet čínskych respondentov zahrnutý do existujúcej referenčnej hodnoty sa od prijatia záväzku, a to najmä od začiatku roka 2014, výrazne zvýšil.
- (30) Žiadateľ ďalej poznamenal, že „čínska účasť sa v súvislosti s celkovou účasťou na hlásení cien spoločnosti Bloomberg od roku 2013 približne strojnásobila a táto zvýšená účasť v roku 2014 výrazne ovplyvnila vývoj [existujúcej referenčnej hodnoty]“.
- (31) Zatiaľ čo žiadateľ v žiadosti poskytol úplné informácie za roky 2013 a 2014, jeho tvrdenia boli založené výlučne na porovnaní dvoch samostatných trojmesačných období, konkrétne obdobia od mája do júla 2013 a od októbra do decembra 2014.
- (32) Komisia použila všetky týždenné údaje o účasti za roky 2013 a 2014, ktoré žiadateľ predložil, a podrobila ich analýze tak, že zlúčila počet účastníkov za kalendárne štvrťroky. Zistila tým, že:
- priemerný počet čínskych respondentov za štvrťrok sa v existujúcej referenčnej hodnote v rokoch 2013 a 2014 skutočne zvýšila približne o 20 respondentov (56 %);
  - s tým bol spojený súbežný pokles priemerného počtu iných než čínskych respondentov za štvrťrok, a to o viac než 100 respondentov (– 46 %) v rokoch 2013 a 2014.
- (33) Nárast podielu čínskych respondentov na existujúcej referenčnej hodnote bol preto spôsobený tak klesajúcim počtom iných než čínskych respondentov, ako aj rastúcim počtom čínskych respondentov.
- (34) Okrem toho sa podiel čínskych respondentov zvýšil tak, že sa dostal z pomerne nízkej úrovne na úroveň, ktorá lepšie odráža podiel Číny na celosvetovom trhu s výrobkami pre solárny priemysel. Podľa informácií spoločnosti Bloomberg z roku 2014 sa čínska výroba fotovoltaických článkov a modulov odhadovala na 78 % svetovej produkcie.
- (35) Graf 1 znázorňuje celkovú účasť respondentov v existujúcej referenčnej hodnote a jej dva čiastkové rady za jednotlivé štvrťroky.



Zdroj: Žiadosť o preskúmanie.

## 7.3. Vývoj čínskych a iných cien

- (36) Žiadateľ uviedol, že čiastkový cenový rad „čínskeho priemeru“ bol historicky nižší ako čiastkový cenový rad „medzinárodného priemeru“. Komisia konštatuje, že čiastkový cenový rad „čínskeho priemeru“ je skutočne historicky nižší ako čiastkový cenový rad „medzinárodného priemeru“.
- (37) Žiadateľ ďalej tvrdil, že „čiastkový cenový rad ‚medzinárodného priemeru‘ [...] zostal od prijatia [záväzku] v podstate stabilný“.
- (38) Prešetrovanie ukázalo, že v rozpore s tvrdením žiadateľa čiastkový cenový rad „medzinárodného priemeru“ nezostal od prijatia záväzku stabilný. V rokoch 2013 a 2014 bol v čiastkovom cenovom rade „medzinárodného priemeru“ a čiastkovom cenovom rade „čínskeho priemeru“ v skutočnosti zaznamenaný podobný trend (zvyčajne v rozmedzí  $\pm 0,01$  USD). Graf 2 znázorňuje dva čiastkové rady v porovnaní s cenovým radom „celkového priemeru“ od začiatku roka 2013 do konca roka 2014.



Zdroj: Bloomberg, prešetrovanie.

## 7.4. Neexistencia významného znižujúceho účinku na existujúcu referenčnú hodnotu

- (39) Z tvrdení žiadateľa uvedených v oddieloch 7.2 a 7.3 vyplynulo, že zvýšenie počtu čínskych respondentov a zvýšenie ich podielu v cenovom rade „celkového priemeru“ „výrazne ovplyvnilo“ existujúcu referenčnú hodnotu „smerom nadol“. Doteraz vykonané úpravy minimálnych dovozných cien na základe existujúcej referenčnej hodnoty preto v zásade odrážali zvýšený počet čínskych respondentov, ktorí spoločnosti Bloomberg hlásili nižšie ceny.
- (40) Komisia overila všetky relevantné a náležite zdokumentované dôkazy zhromaždené počas prešetrovania. Zistenia prešetrovania uvedené v oddieloch 7.2 a 7.3 sú tieto:
- po prvé došlo k zvýšeniu počtu čínskych respondentov zasielajúcich údaje na účely uverejnenia v čiastkovom cenovom rade „čínskeho priemeru“;
  - po druhé, ako je znázornené v grafe 1, bol tento nárast čínskych respondentov spojený s výraznejším znížením počtu iných než čínskych respondentov;
  - po tretie bol nárast podielu čínskych respondentov spôsobený tak nárastom počtu čínskych respondentov, ako aj poklesom počtu iných než čínskych respondentov;

- d) po štvrté sa zvýšil podiel čínskych respondentov tak, že sa dostal z pomerne nízkej úrovne na úroveň, ktorá lepšie odráža podiel Číny na celosvetovom trhu s výrobkami pre solárny priemysel,
- e) a napokon, ako znázorňuje graf 2, bol tak v čiastkovom cenovom rade „čínskeho priemeru“, ako aj v čiastkovom cenovom rade „medzinárodného priemeru“ existujúcej referenčnej hodnoty zaznamenaný v rokoch 2013 a 2014 podobný trend.

#### 7.5. Závěry

- (41) Komisia dospela k záveru, že:
  - a) existujúca referenčná hodnota zostáva z hľadiska vývoja celosvetových cien modulov reprezentatívna, pretože zahŕňa ceny predložené čínskymi respondentmi;
  - b) a pretože bol vo vývoji oboch čiastkových radov zaznamenaný podobný trend, čo znamená, že čiastkový rad „čínskeho priemeru“ je v skutočnosti nižší než „medzinárodný priemer“, ale „čínsky priemer“ neklesol rýchlejšie než „medzinárodný priemer“, a
  - c) podiel čínskych respondentov na existujúcej referenčnej hodnote sa teda zvýšil na úroveň, ktorá lepšie odráža podiel čínskych výrobcov na celosvetovom trhu s výrobkami pre solárny priemysel;
  - d) existujúca referenčná hodnota preto naďalej plní svoj cieľ, ako sa stanovuje v platných opatreniach.
- (42) Komisia preto dospela k záveru, že toto preskúmanie ukončí.

#### 7.6. Písomné podania

- (43) Zistenia tohto prešetrovania boli oznámené zainteresovaným stranám. Zainteresované strany dostali podľa článku 20 základného antidumpingového nariadenia a článku 30 základného antisubvenčného nariadenia príležitosť byť vypočuté a predložiť pripomienky. Žiadateľ a vláda Čínskej ľudovej republiky predložili pripomienky.

#### Pripomienky žiadateľa

- (44) Po prvé, žiadateľ predložil pripomienku, že „zatiaľ čo úroveň čínskej účasti na indexe spoločnosti Bloomberg výrazne vzrástla, [...] čínsky podiel na globálnom trhu – ak sa vôbec zmenil – sa zmenil len nepatrne, čo znamená, že vývoj indexu ‚celkového priemeru‘ cien Bloomberg za dané obdobie neodrkadľoval reálny vývoj podielu na globálnom trhu“.
- (45) Komisia pripúšťa, že čínsky podiel na globálnom trhu sa skutočne v období rokov 2013 až 2014 výrazne nezmenil. To je však iba potvrdením záveru, že reprezentatívnosť existujúcej referenčnej hodnoty sa zlepšila z dôvodov, ktoré už boli uvedené v odôvodnení 34. Samotným účelom tohto cenového radu je zároveň znázorniť vývoj cien, nie vývoj podielov na trhu.
- (46) Po druhé, žiadateľ predložil pripomienku, že „došlo k výraznému poklesu čiastkového cenového radu ‚čínskeho priemeru‘, ktorý už bol výrazne pod cenovou úrovňou čiastkového cenového radu ‚medzinárodného priemeru‘, a že pokles ceny bol o viac než 5 % vyšší než pokles ceny čiastkového cenového radu ‚medzinárodného priemeru‘ počas toho istého obdobia.“
- (47) Komisia podotýka, že pri pohľade na celé obdobie rokov 2013 až 2014 (čo bolo údajové obdobie, ktoré predložil žiadateľ) je toto tvrdenie fakticky nesprávne. V skutočnosti žiadny z predmetných troch cenových radov nevykazuje v rokoch 2013 a 2014 jasnú klesajúcu tendenciu, ako to ukazuje graf 2 v odôvodnení (38) a tabuľka 1 nižšie.
- (48) V rozpore s tvrdením žiadateľa sú začiatkový bod a koncový bod každého z troch cenových radov navzájom veľmi blízko (rozdiel maximálne 0,01 USD nahor a 0,02 USD nadol) a všetky vykázali fluktuáciu nahor aj nadol v tomto rozmedzí. Táto fluktuácia sa riadi podobným vzorcom, pričom najvyššiu úroveň dosiahla v treťom a štvrtom štvrtroku 2013. Rozdiely medzi najvyšším a najnižším údajovým bodom sú zároveň porovnateľné (0,09 USD pre „celkový priemer“, 0,06 USD pre „medzinárodný priemer“ a 0,08 USD pre „čínsky priemer“).



Tabuľka 1

## Cenové rady príslušného priemeru v USD/W v rokoch 2013 – 2014

Štvrťrok	„Celkový priemer“	„Medzinárodný priemer“	„Čínsky priemer“
2013 Q1	0,81	0,83	0,71
2013 Q2	0,85	0,86	0,74
2013 Q3	0,86	0,87	0,77
2013 Q4	0,88	0,89	0,77
2014 Q1	0,84	0,88	0,73
2014 Q2	0,83	0,87	0,76
2014 Q3	0,83	0,87	0,72
2014 Q4	0,79	0,84	0,69

Zdroj: Bloomberg, prešetrovanie.

- (49) Na základe týchto údajov neexistujú absolútne žiadne náznaky, že by bol úspešný akýkoľvek druh manipulácie s indexom. Je pravda, že v dôsledku vyššej účasti čínskych spoločností vykazuje cenový rad „celkového priemeru“ mierne prudší pokles než čiastkový cenový rad „medzinárodného priemeru“. Týmto zistením však nemožno spochybniť vhodnosť použitia cenového radu „celkového priemeru“. Je len logickým následkom skutočnosti, že vstupné údaje do tohto cenového radu sú teraz reprezentatívnejšie, pokiaľ ide o podiel Číny na celosvetovom trhu, než boli predtým. Inými slovami cenový rad „celkového priemeru“ teraz slúži svojmu účelu ešte lepšie, než mu slúžil pri svojom zavedení.
- (50) Zároveň nie je správne ani tvrdenie, že pokles ceny „čínskeho priemeru“ bol o viac než 5 % výraznejší než „medzinárodný priemer“. „Čínsky priemer“ v skutočnosti poklesol o 2,8 %, zatiaľ čo „medzinárodný priemer“ vzrástol o 1,2 %. Z toho vyplýva kombinovaný rozdiel vo výške 4 %.
- (51) Komisia ďalej opakovane podotýka, že argument žiadateľa je založený výlučne na porovnaní dvoch izolovaných štvrťrokov, konkrétne tretieho štvrťroku 2013 a štvrtého štvrťroku 2014. V analýze Komisie sa zohľadňuje vývoj cenového radu počas rokov 2013 a 2014, t. j. počas celého obdobia, za ktoré žiadateľ vo svojej žiadosti predložil informácie.
- (52) Žiadateľ tvrdil, že „[...] rastúci počet čínskych respondentov musel zákonite znížiť existujúcu referenčnú hodnotu viac, než na akej úrovni by sa nachádzala, ak by počet čínskych respondentov nebol vzrástol“.
- (53) Komisia tento argument odmieta, pretože žiadateľ opätovne neposkytol žiadne dôkazy na opodstatnenie svojho tvrdenia.
- (54) Žiadateľ tvrdil, že Komisia neanalyzovala „[...] účinok zvýšenia účasti čínskych respondentov na [existujúcej] referenčnej hodnote [...]“, „[...] ani cenový účinok celkovej zmeny v primeranom pomere alebo cenový účinok daných dvoch komponentov individuálne [...]“ a „[...] či existovali nejaké faktory iné než zvýšená miera ohlasovania čínskych cien, ktoré by vysvetlili daný výsledok“.
- (55) Komisia toto tvrdenie odmieta, pretože takúto analýzu uskutočnila a jej záver je uvedený v oddieloch 7.2 a 7.3 vyššie v texte.

- (56) Žiadateľ ďalej predložil pripomienku, že Komisia neanalyzovala, „[...] či by sa použitím čiastkového cenového radu ‚medzinárodného priemeru‘ ako referenčnej hodnoty počas dotknutého obdobia dosiahol výrazne odlišný výsledok než použitím existujúcej referenčnej hodnoty“. Žiadateľ ďalej požaduje vykonanie takejto analýzy.
- (57) Komisia tento argument i následnú žiadosť odmieta, pretože by to nepatrilo do rozsahu tohto priebežného preskúmania stanoveného v oznámení o začatí preskúmania a zopakovaného v odôvodnení 15. Cieľom tohto preskúmania nie je prešetriť, či by sa použitím iných referenčných hodnôt dosiahol počas dotknutého obdobia výrazne odlišný výsledok než použitím existujúcej referenčnej hodnoty.
- (58) Komisia zdôrazňuje, že primeraná referenčná hodnota by mala byť objektívna, transparentná a založená na čo najširšom možnom pokrytí problematiky. Nezahrnutie čínskych výrobcov, ktorí predstavujú 78 % celosvetového trhu s výrobkami pre solárny priemysel, v tomto prípade nemožno ospravedlniť.
- (59) Žiadateľ predložil pripomienku, že štvrté zistenie vo vyššie uvedenom odôvodnení 40 „nepriamo pripúšťa nereprezentatívnu [existujúceho] indexu referenčnej hodnoty na začiatku záväzku, čo by samo osebe bolo dostatočným dôvodom na prechod k odlišnej referenčnej hodnote, keďže základným referenčným obdobím naďalej ostáva štvrtrok pred nadobudnutím platnosti záväzku.“ Žiadateľ ďalej predložil pripomienku, že „samotným zahrnutím cien od čínskych respondentov sa automaticky nezabezpečuje reprezentatívnu existujúcej referenčnej hodnoty, pokiaľ ide o globálne ceny modulov“.
- (60) Komisia tento argument odmieta, pretože nárastom podielu čínskych respondentov na existujúcej referenčnej hodnote sa len zvýšila jeho reprezentatívnu, pretože lepšie odzrkadľuje podiel čínskych výrobcov na celosvetovom trhu s výrobkami pre solárny priemysel.
- (61) Žiadateľ nakoniec požiadala Komisiu, aby v prešetrovaní pokračovala v snahe získať ďalšie fakty. Žiadateľ však neposkytol žiadne nové skutočnosti nad rámec tých, ktoré už poskytol v žiadosti o preskúmanie uvedenej vo vyššie uvedenom odôvodnení 12. Komisia teda nemá dôvod v prešetrovaní pokračovať.

#### *Pripomienky vlády Čínskej ľudovej republiky*

- (62) Vláda Čínskej ľudovej republiky predložila pripomienky, ktoré len ďalej podporujú záver Komisie ukončiť toto preskúmanie.

#### *7.7. Záver k písomným podaniam a k preskúmaniu*

- (63) Napriek vyššie uvedeným pripomienkam zainteresovaných strán sa potvrdzujú zistenia Komisie v rámci tohto prešetrovania. Komisia preto toto preskúmanie ukončuje.
- (64) Toto nariadenie je v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1225/2009 a článku 25 ods. 1 nariadenia (ES) č. 597/2009,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### *Článok 1*

Čiastočné priebežné preskúmanie antidumpingových a vyrovnávacích opatrení uplatňovaných na dovoz fotovoltaických modulov na báze kryštallického kremíka a hlavných komponentov (t. j. článkov) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo odosielaných z Čínskej ľudovej republiky sa týmto ukončuje.

#### *Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. januára 2016

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/13****zo 6. januára 2016,****ktorým sa dvestoštyridsiatykrát mení nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným so sieťou al-Káida**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným so sieťou al-Káida <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 7 ods. 1 písm. a) a článok 7a ods. 5,

keďže:

- (1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa uvádza zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (2) Dňa 10. decembra 2015 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o zmene dvanástich záznamov v zozname osôb, skupín a subjektov, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, a o odstránení jedného záznamu z tohto zoznamu. Nariadenie (ES) č. 881/2002 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (3) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia stanovené v tomto nariadení účinné, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa týmto mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. januára 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

riaditeľ Útvaru pre nástroje zahraničnej politiky

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9.

## PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa mení takto:

1. Tieto záznamy pod nadpisom „Fyzické osoby“ sa menia takto:

- a) Záznam „Nashwan Abd Al-Razzaq **Abd Al-Baqi** [*alias* a) Abdal Al-Hadi Al-Iraqi; b) Abd Al-Hadi al-Iraqi; c) Abu Abdallah]. Dátum narodenia: 1961. Miesto narodenia: Mosul, Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Ďalšie informácie: a) vysoký predstaviteľ siete Al-Qaida; b) od júla 2007 zadržovaný Spojenými štátmi americkými.“ sa nahrádza takto:

„Nashwan Abd Al-Razzaq Abd Al-Baqi [*alias* a) Abdal Al-Hadi Al-Iraqi; b) Abd Al-Hadi Al-Iraqi; c) Omar Uthman Mohammed; d) Abdul Hadi Arif Ali; e) Abu Abdallah; f) Abdul Hadi al-Taweel; g) Abd al-Hadi al-Ansari; h) Abd al-Muhaman; i) Abu Ayub]. Národné identifikačné číslo: Prídelová karta č. 0094195. Dátum narodenia: 1961. Miesto narodenia: Mosul, Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Ďalšie informácie: a) Meno otca: Abd al-Razzaq Abd al-Baqi; b) Meno matky: Nadira Ayoub Asaad. Fotografia je k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU.“

- b) Záznam „Mohammad Tahir Hammid (*alias* Abdelhamid Al Kurdi). Titul: imám. Dátum narodenia: 1.11.1975. Miesto narodenia: Poshok, Irak. Ďalšie informácie: a) dňa 18.10.2004 talianske orgány vydali príkaz na vyhostenie; b) od septembra 2007 je podľa talianskych orgánov na úteku pred spravodlivosťou. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 12.11.2003.“ sa nahrádza takto:

„Mohammad Tahir Hammid Hussein (*alias* Abdelhamid Al Kurdi). Titul: imám. Dátum narodenia: 1.11.1975. Miesto narodenia: Poshok, Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Adresa: Sulaymaniya, Irak. Ďalšie informácie: Meno matky: Attia Mohiuddin Taha. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 12.11.2003.“

- c) Záznam „Ata Abdoulaziz Rashid [*alias* a) Ata Abdoul Aziz Barzingy; b) Abdoulaziz Ata Rashid]. Dátum narodenia: 1.12.1973. Miesto narodenia: Sulaymaniya, Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Adresa: Nemecko. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 6.12.2005.“ sa nahrádza takto:

„Ata Abdoulaziz Rashid [*alias* a) Ata Abdoul Aziz Barzingy; b) Abdoulaziz Ata Rashid]. Dátum narodenia: 1.12.1973. Miesto narodenia: Sulaymaniya, Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Adresa: Nemecko. Národné identifikačné číslo: Prídelová karta č. 6110922. Ďalšie informácie: Meno matky: Khadija Majid Mohammed. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 6.12.2005.“

- d) Záznam „Farhad Kanabi Ahmad [*alias* a) Kaua Omar Achmed; b) Kawa Hamawandi (v minulosti zaradené)]. Dátum narodenia: 1.7.1971. Miesto narodenia: Arbil, Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Číslo cestovného pasu: nemecký cestovný doklad („Reiseausweis“) A 0139243 (odobratý v septembri 2012). Adresa: Irak. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 6.12.2005.“ sa nahrádza takto:

„Farhad Kanabi Ahmad [*alias* a) Kaua Omar Achmed; b) Kawa Hamawandi (predtým uvedený pod týmto menom); c) Kawa Omar Ahmed. Dátum narodenia: 1.7.1971. Miesto narodenia: Arbil, Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Číslo cestovného pasu: nemecký cestovný doklad („Reiseausweis“) A 0139243 (odobratý v septembri 2012). Adresa: Arbil – Qushtuba – House No. SH 11 Alley, 5380, Irak. Ďalšie informácie: Meno matky: Farida Hussein Khadir. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 6.12.2005.“

- e) Záznam „Ibrahim Mohamed Khalil [*alias* a) Khalil Ibrahim Jassem; b) Khalil Ibrahim Mohammad; c) Khalil Ibrahim Al Zafiri; d) Khalil]. Dátum narodenia: a) 2.7.1975; b) 2.5.1972; c) 3.7.1975; d) 1972; e) 2.5.1975. Miesto narodenia: a) Dayr Az-Zawr, Sýria; b) Bagdad Irak; c) Mosul, Irak. Štátna príslušnosť: Sýria. Číslo cestovného pasu: T04338017 (dočasné pozastavenie vyhostenia vydané cudzineckým úradom mesta Mainz, platné do 8.5.2013). Adresa: ubytovňa pre utečencov Alte Ziegelei, 55128 Mainz, Nemecko. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 6.12.2005.“ sa nahrádza takto:

„Ibrahim Mohamed Khalil [*alias* a) Khalil Ibrahim Jassem; b) Khalil Ibrahim Mohammad; c) Khalil Ibrahim Al Zafiri; d) Khalil; e) Khalil Ibrahim al-Zahiri]. Dátum narodenia: a) 2.7.1975; b) 2.5.1972; c) 3.7.1975; d) 1972; e) 2.5.1975. Miesto narodenia: a) Day Az-Zawr, Sýria; b) Bagdad, Irak; c) Mosul, Irak. Štátna príslušnosť: Sýria. Číslo cestovného pasu: T04338017. Adresa: ubytovňa pre utečencov Alte Ziegelei, 55128 Mainz, Nemecko. Fotografia a odtlačky prstov sú k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 6.12.2005.“

- f) Záznam „Najmuddin Faraj Ahmad [*alias* a) Mullah Krekar; b) Fateh Najm Eddine Farraj; c) Faraj Ahmad Najmuddin]. Adresa: Heimdalsgate 36-V, 0578 Oslo, Nórsko. Dátum narodenia: a) 7.7.1956; b) 17.6.1963. Miesto narodenia: Olaqloo Sharbajer, Al-Sulaymaniyah Governorate, Irak. Štátna príslušnosť: Irak.“ sa nahrádza takto:

„Najmuddin Faraj Ahmad [*alias* a) Mullah Krekar; b) Fateh Najm Eddine Farraj; c) Faraj Ahmad Najmuddin]. Adresa: Heimdalsgate 36-V, 0578 Oslo, Nórsko. Dátum narodenia: a) 7.7.1956; b) 17.6.1963. Miesto narodenia: Olaqloo Sharbajer, Al-Sulaymaniyah Governorate, Irak. Štátna príslušnosť: Irak.“

- g) Záznam „Akram Turki Hishan Al-Mazidih [*alias* a) Akram Turki Al-Hishan; b) Abu Jarrah; c) Abu Akram]. Dátum narodenia: a) 1974; b) 1975; c) 1979. Adresa: Zabadani, Sýrska arabská republika. Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 11.3.2010.“ sa nahrádza takto:

„Akram Turki Hishan Al-Mazidih [*alias* a) Akram Turki Al-Hishan; b) Abu Jarrah; c) Abu Akram]. Dátum narodenia: a) 1974; b) 1975; c) 1979. Adresa: a) Deir ez-Zor Governorate, Sýrska arabská republika; b) Irak; c) Jordánsko. Národné identifikačné číslo: Prídelová karta č. 0075258. Ďalšie informácie: Meno matky: Masouma Abd al-Rahman. Fotografia je k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 11.3.2010.“

- h) Záznam „Ghazy Fezza Hishan Al-Mazidih [*alias* a) Ghazy Fezzaa Hishan; b) Mushari Abd Aziz Saleh Shlash; c) Abu Faysal; d) Abu Ghazzy]. Dátum narodenia: a) 1974; b) 1975. Adresa: Zabadani, Sýrska arabská republika. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 2a ods. 4 písm. b): 11.3.2010.“ sa nahrádza takto:

„Ghazy Fezza Hishan Al-Mazidih [*alias* a) Ghazy Fezzaa Hishan; b) Mushari Abd Aziz Saleh Shlash; c) Abu Faysal; d) Abu Ghazzy]. Dátum narodenia: a) 1974; b) 1975. Adresa: a) Sýrska arabská republika; b) Irak. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 11.3.2010.“

- i) Záznam „Muthanna Harith Al-Dari [*alias* a) Dr. Muthanna Al Dari; b) Muthana Harith Al Dari; c) Muthanna Harith Sulayman Al-Dari; d) Muthanna Harith Sulayman Al-Dhari; e) Muthanna Hareth Al-Dhari; f) Muthana Haris Al-Dhari; g) Doctor Muthanna Harith Sulayman Al Dari Al-Zawba'; h) Muthanna Harith Sulayman Al-Dari Al-Zobai i) Muthanna Harith Sulayman Al-Dari al-Zawba'; j) Muthanna Hareth al-Dari; k) Muthana Haris al-Dari; l) Doctor Muthanna al-Dari; m) Dr. Muthanna Harith al-Dari al-Zowbai]. Titul: doktor. Adresa: a) Amman, Jordánsko; b) Khan Dari, Irak (predchádzajúca adresa); c) Asas Village, Abu Ghurayb, Irak (predchádzajúca adresa); d) Egypt (predchádzajúca adresa). Dátum narodenia: 16.6.1969. Miesto narodenia: Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 2a ods. 4 písm. b): 25.3.2010.“ sa nahrádza takto:

„Muthanna Harith Al-Dari [*alias* a) Dr. Muthanna Al Dari; b) Muthana Harith Al Dari; c) Muthanna Harith Sulayman Al-Dari; d) Muthanna Harith Sulayman Al-Dhari; e) Muthanna Hareth Al-Dhari; f) Muthana Haris Al-Dhari; g) Doctor Muthanna Harith Sulayman Al Dari Al-Zawba'; h) Muthanna Harith Sulayman Al-Dari Al-Zobai; i) Muthanna Harith Sulayman Al-Dari al-Zawba'; j) Muthanna Hareth al-Dari; k) Muthana Haris al-Dari; l) Doctor Muthanna al-Dari; m) Dr. Muthanna Harith al-Dari al-Zowbai]. Titul: Dr. Adresa: a) Amman, Jordánsko; b) Khan Dari, Irak (predchádzajúca adresa); c) Asas Village, Abu Ghurayb, Irak (predchádzajúca adresa); d) Egypt (predchádzajúca adresa). Dátum narodenia: 16.6.1969. Miesto narodenia: Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Národné identifikačné číslo: Prídelová karta č.: 1729765. Ďalšie informácie: Meno matky: Heba Khamis Dari. Fotografia je k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 25.3.2010.“

- j) Záznam „Ibrahim Awwad Ibrahim Ali Al-Badri Al-Samarrai [*alias* a) Dr. Ibrahim 'Awwad Ibrahim' Ali al-Badri al-Samarrai'; b) Ibrahim 'Awad Ibrahim al-Badri al-Samarrai'; c) Ibrahim 'Awad Ibrahim al-Samarra'i; d) Dr. Ibrahim Awwad Ibrahim al-Samarra'i; e) Abu Du'a; f) Abu Duaa g) Dr. Ibrahim; h) Abu Bakr al-Baghdadi al-Husayni al-Quraishi; i) Abu Bakr al-Baghdadi]. Titul: Dr. Adresa: Irak. Dátum narodenia: 1971. Miesto narodenia: a) Samarra, Irak; b) Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Ďalšie informácie: a) vodca al-Káidy v Iraku; b) v súčasnosti usadený v Iraku; d) známy najmä pod svojím bojovým menom (Abu Du'a, Abu Duaa'). Dátum zaradenia do zoznamu podľa článku 2a ods. 4 písm. b): 5.10.2011.“ sa nahrádza takto:

„Ibrahim Awwad Ibrahim Ali Al-Badri Al-Samarrai [*alias* a) Dr. Ibrahim 'Awwad Ibrahim' Ali al-Badri al-Samarrai'; b) Ibrahim 'Awad Ibrahim al-Badri al-Samarrai; c) Ibrahim 'Awad Ibrahim al-Samarra'i; d) Dr. Ibrahim Awwad Ibrahim al-Samarra'i; e) Abu Du'a; f) Abu Duaa; g) Dr. Ibrahim; h) Abu Bakr al-Baghdadi al-Husayni al-Quraishi; i) Abu Bakr al-Baghdadi. Titul: Dr. Adresa: a) Irak; b) Sýria. Dátum narodenia: 1971. Miesto narodenia: a) Samarra, Irak; b) Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Identifikačné číslo: Prídelová karta č.: 0134852. Ďalšie informácie: a) v súčasnosti usadený v Iraku a Sýrii; b) známy najmä pod svojím bojovým menom (Abu Du'a, Abu Duaa'); c) meno manželky: Saja Hamid al-Dulaimi; d) meno manželky: Asma Fawzi Mohammed al-Kubaissi. Fotografia je k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 5.10.2011.“

- k) Záznam „Abu Mohammed Al-Jawlani [*alias* a) Abu Mohamed al-Jawlani; b) Abu Muhammad al-Jawlani; c) Abu Mohammed al-Julani; d) Abu Mohammed al-Golani; e) Abu Muhammad al-Golani; f) Abu Muhammad Aljawlani; g) Muhammad al-Jawlani; h) Shaykh al-Fatih; i) Al Fatih]. Dátum narodenia: medzi rokmi 1975 a 1979. Miesto narodenia: Sýria. Štátna príslušnosť: Sýria. Adresa: v júni 2013 v Sýrii. Ďalšie informácie: od januára 2012 je vodcom skupiny Al-Nusra Front for the People of the Levant. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 2a ods. 4 písm. b): 24.7.2013.“ sa nahrádza takto:

„Abu Mohammed Al-Jawlani [*alias* a) Abu Mohamed al-Jawlani; b) Abu Muhammad al-Jawlani; c) Abu Mohammed al-Julani; d) Abu Mohammed al-Golani; e) Abu Muhammad al-Golani; f) Abu Muhammad Aljawlani; g) Muhammad al-Jawlani; h) Shaykh al-Fatih; i) Al Fatih; j) Amjad Muzaffar Hussein Ali al-Naimi; k) Abu Ashraf]. Dátum narodenia: a) medzi rokmi 1975 a 1979; b) 1980. Miesto narodenia: Sýria. Štátna príslušnosť: Sýria. Adresa: a) Mosul, Souq al-Nabi Yunis; b) v júni 2013 v Sýrii. Ďalšie informácie: Meno matky: Fatma Ali Majour. Opis: tmavá farba pleti. Výška: 1,70 m. Fotografia je k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 24.7.2013.“

- l) Záznam „Tarkhan Ismailovich Gaziev [*alias* a) Ramzan Oduiev; b) Tarkhan Isaevich Gaziev; c) Husan Isaevich Gaziev; d) Umar Sulimov; e) Wainakh; f) Sever; g) Abu Bilalal; h) Abu Yasir; i) Abu Asim; j) Husan]. Dátum narodenia: 11.11.1965. Miesto narodenia: obec Bugaroj, Itum-Kalinský okres, Čečenská republika, Ruská federácia. Adresa: a) Sýrska arabská republika (nachádzal sa na jej území v auguste 2015); b) Irak (možné alternatívne miesto v auguste 2015). Štátna príslušnosť: (neevidovaný ako občan Ruskej federácie). Číslo cestovného pasu: 620169661 (ruský zahraničný cestovný pas). Ďalšie informácie: Fotografia je k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 2.10.2015.“ sa nahrádza takto:

„Tarkhan Ismailovich Gaziev [*alias* a) Ramzan Oduiev; b) Tarkhan Isaevich Gaziev; c) Husan Isaevich Gaziev; d) Umar Sulimov; e) Wainakh; f) Sever; g) Abu Bilalal; h) Abu Yasir; i) Abu Asim; j) Husan]. Dátum narodenia: 11.11.1965. Miesto narodenia: obec Bugaroj, Itum-Kalinský okres, Čečenská republika, Ruská federácia. Adresa: a) Sýrska arabská republika (nachádzal sa na jej území v auguste 2015); b) Irak (možné alternatívne miesto v auguste 2015). Štátna príslušnosť: (neevidovaný ako občan Ruskej federácie). Ďalšie informácie: Fotografia je k dispozícii na zaradenie do osobitného oznámenia Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOLU. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 2.10.2015.“

2. Pod nadpisom „Fyzické osoby“ sa vypúšťa tento záznam:

„Rafik Mohamad Yousef (*alias* Mohamad Raifc Kairadin). Dátum narodenia: 27.8.1974. Miesto narodenia: Bagdad, Irak. Štátna príslušnosť: Irak. Číslo cestovného pasu: nemecký cestovný dokument (Reiseausweis) A 0092301. Adresa: Nemecko. Ďalšie informácie: a) člen hnutia Alsar Al-Islam; b) v súčasnosti vo väzení v Nemecku. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 2a ods. 4 písm. b): 6.12.2005.“

---

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/14****zo 6. januára 2016,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. januára 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.



## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	236,2
	MA	89,3
	TR	120,0
	ZZ	148,5
0707 00 05	MA	87,6
	TR	151,3
	ZZ	119,5
0709 93 10	MA	55,7
	TR	142,9
	ZZ	99,3
0805 10 20	EG	53,0
	MA	65,7
	TR	73,6
	ZZ	64,1
0805 20 10	IL	171,2
	MA	79,2
	ZZ	125,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	123,7
	JM	113,7
	MA	86,7
	TR	80,3
	ZZ	101,1
	TR	87,4
	ZZ	87,4
0808 10 80	CL	83,4
	US	160,9
	ZZ	122,2
0808 30 90	TR	138,5
	ZZ	138,5

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

**KORIGENDÁ**

**Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/208 z 8. decembra 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013, pokiaľ ide o požiadavky na funkčnú bezpečnosť vozidiel na účely typového schválenia poľnohospodárskych a lesných vozidiel**

*(Úradný vestník Európskej únie L 42 zo 17. februára 2015)*

Na strane 72 v časti 2 bode 1.1.4.4. prílohy XIII:

*namiesto:* „1.1.4.4.“

*má byť:* „1.1.4.4. Ak sú komponenty namontované na streche, avšak nie sú súčasťou strešnej konštrukcie, ako napríklad záchytné držadlá, svetlá, ventilačné otvory atď., musia mať polomer zakrivenia minimálne 3,2 mm a okrem toho šírka vyčnievajúcich častí nesmie byť menšia ako dĺžka, o ktorú vyčnievajú smerom nadol.“

---



ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**